



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

Napomena: Ukoliko zbog pandemijske situacije (COVID 19) neće biti moguće nastavu izvoditi u prostorijama FFRI već online, nastava će se prema izvedbenom planu izvoditi preko platformi Merlin i Teams.

Napomena: SeminarSKI dio nastave te dio nastave vezan za samostalni rad izvodit će se u okviru projektnih aktivnosti u sklopu projekta „Povijest, Povijest umjetnosti, Talijanistika, Germanistika – razvoj unapređenje i provedba stručne prakse (Per PeTuUm aGile); Šifra projekta: UP 03.1.1.04.0053, vezano uz sadržaje koji se obrađuju u teorijskom dijelu (književnost kao medij, književna kritika, kulturni fenomeni nakon 1989, uloga industrija kulture, artefakti popularne kulture, specifičnosti popularne kulture, uloga suvremene književnosti za društvo danas), ukoliko to bude moguće zbog trenutne epidemiološke situacije.

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Suvremena njemačka književnost		
Studij	Sveučilišni diplomski studij njemačkog jezika i književnosti – nastavnički smjer		
Semestar	II		
Akadska godina	2020./21.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	četvrtkom od 8.00 do 9.20 u prostoriji 501		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	doc.dr.sc. Petra Žagar-Šošarić		
	Kabinet 510		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom od 11.00-12.00 sati i četvrtkom od 10.00 do 11.00 sati te uz prethodni dogovor u navedenim terminima preko platforme TEAMS.		
	Telefon 00385 51 265-652		
	e-mail pzagar@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
- uvod u suvremenu njemačku književnost (I 1-3) - specifičnosti suvremene književnosti prije i nakon pada Berlinskoga zida (I 3-6) - kultura, jezik i artefakti popularne kulture (I 5-6) - odnos književnosti i medija (I 6) - performativni karakter književnosti (6) Napomena: Pad Berlinskog zida povijesni je događaj čije se kulturalne, socijalne i političke posljedice reflektiraju u književnosti. Autori kao što su Christa Wolf, Thomas Brussig, Ingo Schulze, Clemens Meyer i Uwe Tellkamp i dr. autori su koji u svojim djelima arhiviraju razdoblje neposredno nakon pada zida pa sve do danas.) Kolegij daje osvrt i na djela austrijske književnosti, ali i hrvatske književnosti nastale u vremenu nakon 1990 tih godina.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. definirati i interpretirati razdoblje Suvremene njemačke književnosti prije i nakon 1989. god. (Mauerliteratur) 2. definirati pojam kulture 3. identificirati i definirati identitet u povijesno-društvenom kontekstu 4. objasniti, izdvojiti i sumirati specifičnost književnih tekstova i njihovog povijesnog kao i sociokulturnog konteksta u kojemu su nastajali 5. definirati ulogu jezika u književnosti nakon 1989 6. definirati i analizirati kulturne fenomene tog razdoblja i ulogu industrije kulture			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari/referat	Konzultacije	Samostalni rad/ Istraživanje
X	X	X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA		
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	0,50	0
Aktivnost	0,50	15
Referat	0,50	20
Istraživanje	0,50	15
ZAVRŠNI ISPIT (usmeni ispit)	1	50
UKUPNO		100
Opće napomene:		
Varijanta 1 bez završnog ispita		
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.		
Varijanta 2 sa završnim ispitom		
Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.		
- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.		
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI	
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova	
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova	
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
Primarna literatura (izbor):		
• Wolf, Christa (1996): Medea. Stimmen. Suhrkamp, Frankfurt am Main. • Wolf, Christa (2010): Stadt der Engel oder The Overcoat of Dr. Freud. Suhrkamp. Frankfurt a. Main. • Brussig, Thomas (1995): Helden wie wir. Verlag Volk & Welt, Berlin. • Schulze, Ingo (1998): Simple Storys. Berlin Verlag, Berlin. • Schulze, Ingo (2008): Adam und Evelyn. Berlin Verlag, Berlin. • Meyer, Clemens (2006): Als wir träumten. S. Fischer Verlag, Frankfurt am Main. • Tellkamp, Uwe (2010): Der Turm. Suhrkamp, Frankfurt am Main.		
Napomena: Literatura se nadopunjuje autorima i djelima. Studenti su dužni pročitati 4 djela.		
Sekundarna literatura:		
• Döring, Christian (1995): Deutschsprachige Gegenwartsliteratur gegen ihre Verächter. Suhrkamp, Frankfurt am Main. • Gansel, Carsten (ur.) (2004): Kriegsdiskurse in Literatur und Medien von 1989 bis zum Beginn des 21. Jahrhunderts. V&R, Göttingen. • Kraus, Hannes (2004): Die Wiederkehr des Erzählens. Neue Beispiele der Wendeliteratur. U: Kammler, Clemens / Pflugmacher, Torsten (ur.): Deutschsprachige Gegenwartsliteratur seit 1989. Heidelberg. 97-108. • Reimann, E. Kerstin (2008): Schreiben nach der Wende? Wende im Schreiben? Literarische Reflexionen nach 1898/90, Würzburg. • Wehdeking, Volker (2000)(ur.): Mentalitätswandel in der deutschen Literatur zur Einheit (1990-2000), Berlin.		
Napomena: Literatura se nadopunjuje na nastavi.		
IZBORNA LITERATURA		
• Nell, Werner (2004): Luftkrieg oder Windei. Zur Inszenierung einer Diskursverschiebung in der deutschen Literatur der 1990er Jahre. 31-49. • Lützlerer, Paul Michael (2004): Bürgerkriegsdarstellung im deutschsprachigen Roman seit 1989: Zum Beispiel Jeannette Landers Das Jahrhundert der Herren. 49-61.		
Napomena: Literatura se nadopunjuje na nastavi.		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat.		

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA	
Studenti će redovito dobivati informacije na nastavi te putem platforme MERLIN.	
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA	
U uredovne sate konzultacija i prema dogovoru.	
NAČIN POLAGANJA ISPITA	
Kolegij predviđa završni ispit (usmeni ispit.) Tijekom semestra studenti pišu test koji se ocjenjuje i koji ulazi u konačnu ocjenu. Studenti u terminima koji se definiraju na nastavi izlažu referat koji se ocjenjuje (uz ostale aktivnosti navedene u tablici). Studenti su dužni predati domaće uratke u zadanim terminima, a o kojima će biti informirani tijekom nastave i putem platforme MERLIN.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	14.6. i 28.6. u 10.00 sati (vrijeme održavanja ispita može varirati, ovisno o kolizijama)
Jesenski izvanredni	31.8. i 7.9. u 10.00 sati (vrijeme održavanja ispita može varirati, ovisno o kolizijama)
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEMA
4.3.	Eine Einführung
11.3..	Die deutsche Vereinigung im Spiegel der Literatur
18.3.	Zum Begriff der Postmoderne
25.3.	Wendeliteratur/ Vereinigungsliteratur
1.4.	‘Hauptmerkmale’ der Wendeliteratur. Autoren und ihre Werke; Sprache
8.4. (tjedan izvanrednih ispitnih rokova)	Christa Wolf: Ost- und Westgeschichten (Aufarbeitung der Vergangenheit)
15.4.	Christa Wolf: <i>Medea; Stadt der Engel</i>
22.4.	Uwe Tellkamp: Irritation und Erinnerung. Leben in der DDR (Roman: Der Turm)
29.4.	Clemens Meyer: Vergangenheitbewältigung und Wiedervereinigung,
6.5. (Dan Fakulteta)	
13.5.	Clemens Meyer: <i>Als wir träumten</i>
20.5.	Thomas Brussig: Identitätssuche und Störung (Roman: Helden wie wir)
27.5.	Literatur nach 1989 in Kroatien und Deutschland (Ein Vergleich)
3.6. (praznik)	Abschließende Diskussion zum Kolleg
10.6.	Umfrage

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. definirati i interpretirati razdoblje Suvremene njemačke književnosti prije i nakon 1989. god. (Mauerliteratur)	- uvod u suvremenu njemačku književnost nakon ujedinjenja Njemačke (I 1-3) -Eine Einführung - Die deutsche Vereinigung im Spiegel der Literatur - Zum Begriff der Postmoderne	predavanje	Provjera znanja (usmena)

	- Wendeliteratur/ Vereinigungsliteratur		
2. definirati pojam kulture	- uvod u suvremenu njemačku književnost nakon ujedinjenja Njemačke (I 1-3) - 'Hauptmerkmale' der Wendeliteratur. Autoren und ihre Werke -	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu	Provjera znanja (usmena)/ test
3. identificirati i definirati identitet u povijesno-društvenom kontekstu	- uvod u suvremenu njemačku književnost nakon ujedinjenja Njemačke (I 1-3) specifičnosti suvremene književnosti prije i nakon pada Berlinskoga zida (I 3-6) - 'Hauptmerkmale' der Wendeliteratur. Autoren und ihre Werke - Christa Wolf: Ost- und Westgeschichten (Aufarbeitung der Vergangenheit) - Uwe Tellkamp: Irritation und Erinnerung. Leben in der DDR (Roman: Der Turm) - Clemens Meyer: Vergangenheitbewältigung und Wiedervereinigung - Thomas Brussig: Identitätssuche und Störung (Roman: Helden wie wir)	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Istraživanje Referati	Referat Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
4. objasniti, izdvojiti i sumirati specifičnost književnih tekstova i njihovog povijesnog kao i sociokulturnog konteksta u kojemu su nastajali	- specifičnosti suvremene književnosti prije i nakon pada Berlinskoga zida (I 3-6) - Christa Wolf: <i>Medea; Stadt der Enge</i> - Uwe Tellkamp: Irritation und Erinnerung. Leben in der DDR (Roman: Der Turm) - Clemens Meyer: <i>Als wir träumten</i> - Thomas Brussig: Identitätssuche und Störung (Roman: Helden wie wir)	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Istraživanje Referati	Referat Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
5. definirati ulogu jezika u književnosti nakon 1989	- specifičnosti suvremene književnosti prije i nakon pada Berlinskoga zida (I 3-6) - kultura, jezik i artefakti popularne kulture (I 5-6) - 'Hauptmerkmale' der Wendeliteratur. Autoren und ihre Werke - Christa Wolf: Ost- und Westgeschichten (Aufarbeitung der Vergangenheit) - Uwe Tellkamp: Irritation und Erinnerung. Leben in der DDR (Roman: Der Turm) - Clemens Meyer: Vergangenheitbewältigung und Wiedervereinigung - Thomas Brussig: Identitätssuche und Störung (Roman: Helden wie wir)	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Istraživanje Referati	Referat Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
6. definirati i povezivati kulturne fenomene tog	- specifičnosti suvremene književnosti prije i nakon pada Berlinskoga zida (I 3-6)	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Završna diskusija na temelju usvojenog	Referat test (kratka pismena provjera znanja) ili kraća usmena provjera

razdoblja identificirati i objasniti ulogu industrije kulture	- kultura, jezik i artefakti popularne kulture (I 5-6) - odnos književnosti i medija (I 6) performativni karakter književnosti (I 6) -Literatur nach 1989 in Kroatien und Deutschland (Ein Vergleich) - Abschließende Diskussion zum Kolleg	znanja	stečenog znanja na temelju održanih referata te sadržaja predavanja
Napomena:			Kontinuirano se ocjenjuje aktivnost studenata na nastavi: izvršavanje domaćih uradaka i prezentacija istih na nastavi; priprema i pročitana primarna i sekundarna djela na temu referata-diskusija; rezultati samostalnog istraživačkog rada u kontekstu svih tema referata.



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Jezična praksa II		
Studij	Diplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	2.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	četvrtkom 9.35–10.55 u prostoriji 501	Broj sati učioničke nastave	30
		Broj sati online nastave	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Manuela Svoboda		
	Kabinet	508	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	četvrtkom 11.00-11.45 on site i online prema dogovoru		
	Telefon	265-657	
	e-mail	msvoboda@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
• uvod u aspekte, obrade i prezentacije gramatike (I 1-4) • usavršavanja vlastitih gramatičkih i jezičnih sposobnosti (I 1-6) • samostalno pripremanje odabranih gramatička poglavlja (I1-4) • studenti će pripremati vlastite prezentacije te uvježbavati gramatička pravila (I 2-4) • kritička evaluacija, refleksija i analiza izlaganja s naglaskom na gramatičke kompetencije (I 5-6)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:			
1. objasniti ključna gramatička pravila i posebnosti (morfologija i sintaksa) 2. jezično ispravno i točno napisati pripremu i prezentacija na određenu temu 3. samostalno pripremiti i prezentirati određeno gramatičko poglavlje pravilno se koristiti frazama, izrazima, stručnim pojmovima iz područja nastave njemačkog jezika 4. demonstrirati jezičnu kompetenciju u pismenom i usmenom izrazu 5. analizirati, reflektirati i evaluirati svoje prezentacije i prezentacije kolega na temelju video snimke 6. prepoznati i ispraviti vlastite i tuđe greške i nedostatke u prezentacijama			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	X		X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		
Aktivnost u nastavi	0,5		25
Seminarski rad	1		45
Referat (prezentacija/izlaganje)	0,5		30
UKUPNO	3		100
Opće napomene:			
<u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u>			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
<u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u>			

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)
2. Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.(grupa autora)
3. Helbig/Buscha: Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Leipzig
4. Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Verlag für Deutsch, München
5. Petrović, V.: Syntax des zusammengesetzten Satzes im Deutschen, Školska knjiga, Zagreb
6. Hall, K./Scheiner, B.: Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, Verlag für Deutsch, München
7. Svoboda, M.: Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax, Sveučilište u Rijeci, e-izdanje u dogovoru s nastavnikom stručna literatura za pripremu i izlaganje prezentacije

IZBORNA LITERATURA

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na ocjenu stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju.

Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama, odnosno putem emaila.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem emaila te sveučilišnog portala MudRi, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nema ispita na kraju ljetnog semestra. Ocjena se dobiva na temelju skupljenih bodova za prezentacije i pismene radove.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	21.06.2021. u 12h i 05.07.2021. u 12h
Jesenski izvanredni	30.08.2021. u 12h ili 06.09.2021. u 12h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME– učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
04.03.2021.	Wortschatzarbeit	
11.03.2021.	Grammatikarbeit	

18.03.2021.	Vorbereitung von Präsentationen	
25.03.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
01.04.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
08.04.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
15.04.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
22.04.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
29.04.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
13.05.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
20.05.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
27.05.2021.	Studentische Präsentationen (Video-Aufzeichnung) mit anschließender Kritik und Diskussion	
10.06.2021.	Abschließende Diskussion und Reflexion	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
objasniti ključna gramatička pravila i posebnosti (morfologija i sintaksa)	odabrana gramatička poglavlja iz gramatike i ostale stručne literature	individualni rad, frontalni rad, prezentacija, diskusija	prezentacija, seminarski rad, vježbe na satu
jezično ispravno i točno napisati referat na određenu temu		individualni rad	prezentacija, seminarski rad
samostalno pripremiti i prezentirati određeno gramatičko poglavlje		individualni rad, rad u paru, prezentacija	prezentacija, seminarski rad, vježbe na satu
pravilno se koristiti frazama, izrazima, stručnim pojmovima iz područja nastave njemačkog jezika	stručna literatura	individualni rad, diskusija, prezentacija	prezentacija, seminarski rad
demonstrirati jezičnu kompetenciju u pismenom i usmenom izrazu	prezentacije, raster i upute za evaluaciju prezentacija	individualni rad, rad u paru, diskusija, prezentacija	prezentacija, seminarski rad, vježbe na satu
analizirati, reflektirati i evaluirati svoju prezentaciju i prezentacije kolega na temelju video snimke		diskusija	seminarski rad, vježbe na satu
prepoznati i ispraviti vlastite i tuđe greške i nedostatke u prezentacijama	gramatike i udžbenici	individualni rad, rad u paru, prezentacija diskusija	prezentacija, seminarski rad

Ukoliko epidemiološka situacija bude zahtijevala, nastava će se održati online ili u hibridnoj verziji u skladu s dobivenim uputama!



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Uvod u metodiku nastave njemačkog jezika		
Studij	Diplomski studij njemačkog jezika i književnosti – nastavnički smjer		
Semestar	II.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+15+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Četvrtkom 11.10-13.25 u predavaonici 501	Broj sati učioničke nastave	41 ili 45*
		Broj sati online nastave	0 ili 4
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku.		
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Nataša Košuta		
	Kabinet	507	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Srijedom 11.00-11.45 te po dogovoru online		
	Telefon	265-654	
	e-mail	nkosuta@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
▪ Određivanje pojma <i>glotodidaktika</i>, <i>didaktika</i> i <i>metodika</i> nastave stranih jezika. ▪ Utjecaj drugih relevantnih disciplina na nastavu stranih jezika. ▪ Teorije učenja stranih jezika i metode učenja i poučavanja stranih jezika kroz povijest. ▪ Uloga prvog jezika u usvajanju drugog (stranog) jezika. ▪ Jezična sredstva u nastavi stranog jezika (izgovor, pravopis, gramatika i vokabular). ▪ Razvijanje receptivnih (slušanje, čitanje) i produktivnih jezičnih vještina (govorenje, pisanje). ▪ Provjeravanje i vrednovanje (samovrednovanje) znanja. ▪ Analiza i ispravljanje jezičnih pogrešaka. ▪ Funkcija i uporaba nastavnih sredstava i pomagala. ▪ Analiza i vrednovanje nastavnih materijala. ▪ Interakcija u nastavi stranih jezika. ▪ Zajednički europski referentni okvir za jezike i Europski jezični portfolio. ▪ Priprema nastavnog sata (Uvod).			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Studenti će moći:			
▪ odrediti pojam <i>glotodidaktika</i>, <i>didaktika</i> i <i>metodika</i> ▪ objasniti vezu između drugih relevantnih znanstvenih disciplina i nastave stranih jezika ▪ opisati i usporediti teorije i metode učenja i poučavanja stranih jezika ▪ objasniti utjecaj prvog jezika na usvajanje drugog (stranog) ▪ opisati načine poučavanja jezičnih sredstava te receptivnih i produktivnih jezičnih vještina ▪ objasniti razloge za jezične pogreške te opisati i usporediti načine njihova ispravljanja ▪ opisati načine provjeravanja i vrednovanja učenikova znanja ▪ objasniti funkciju nastavnih sredstava i pomagala u nastavi stranog jezika ▪ objasniti ulogu nastavnih materijala te navesti kriterije za njihov odabir ▪ objasniti ulogu Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike i EJP-a ▪ navesti i opisati faze nastavnog sata i njihove ciljeve			

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Kontinuirana provjera znanja 1 (Priprema za nastavu/Aktivnost u nastavi)	0,5	30	
Kontinuirana provjera znanja 2 (Kolokviji)	0,75	40	
ZAVRŠNI ISPIT	0,75	30	
UKUPNO	3	100	
Opće napomene: Pojmovi u ovome izvedbenom planu navedeni u gramatičkome obliku muškoga roda ravnopravno se odnose na osobe oba spola. <u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. - Tijekom nastave student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova, od kojih mora ostvariti najmanje 50% (dakle 35 ocjenskih bodova) kako bi mogao pristupiti završnom ispitu. - Na završnom ispitu student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova. - Prag prolaznosti na kolokvijima i na završnom ispitu iznosi 50%. <u>Priprema za nastavu / Aktivnost u nastavi</u> Ocjenski bodovi predviđeni za ovu aktivnost uključuju čitanje zadanih tekstova te izradu zadataka prema naputcima nositelja kolegija. <u>Kontinuirana provjera znanja / Kolokvij</u> Tijekom nastave provest će se dva kolokvija kojima će se ispitati odabrano nastavno gradivo. To se gradivo neće provjeravati na završnome ispitu. Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
1. Blažević, Nevenka (2007): <i>Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache</i>. Rijeka: Filozofski fakultet. 2. Heyd, Gertraude (1991): <i>Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache</i>. Frankfurt am Main: Verlag Moritz Diesterweg. (odabrana poglavlja)			
IZBORNA LITERATURA			
1. Storch, Günther (2009): <i>Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung</i>. Paderborn: Wilhelm Fink. 2. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache: <i>Fernstudieneinheit</i>. Berlin: Langenscheidt. 3. Bausch, Karl-Richard, Herbert Christ i Hans-Jürgen Krumm (2007): <i>Handbuch Fremdsprachenunterricht</i>. Tübingen i Basel: A. Francke Verlag.			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU			
POHAĐANJE NASTAVE			
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. U slučaju bolesti, obavezni su donijeti liječničku potvrdu (u			

roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali te o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovito dobivati informacije na nastavi i putem zajedničke e-mail adrese, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pismeni ispit.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Položen ispit iz kolegija *Uvod u metodiku nastave njemačkoga jezika*, uvjet je za upis kolegija *Metodika nastave njemačkoga jezika*.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	/
Proletni izvanredni	/
Ljetni	17. lipnja u 10 h i 1. srpnja u 10 h
Jesenski izvanredni	1. rujna ili 8. rujna u 10 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
4. 3. 2021.	Einführung Didaktik und Methodik des Fremdsprachenunterrichts	
11. 3. 2021.	Geschichtliche Übersicht der Methoden des Fremdsprachenunterrichts	
18. 3. 2021.	Die Prozesse des Sprachenlernens	
25. 3. 2021.	Kompetenzen der Sprachlerner Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen und ESP	
1. 4. 2021.	Sprachliche Mittel im Fremdsprachenunterricht I (Aussprache und Orthographie)	
8. 4. 2021.	Zwischenprüfung I	
15. 4. 2021.	Sprachliche Mittel im Fremdsprachenunterricht II (Wortschatz)	
22. 4. 2021.	Sprachliche Mittel im Fremdsprachenunterricht II (Grammatik)	
29. 4. 2021.	Kommunikative Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht I (Hören und Lesen)	
6. 5. 2021.	Dan Fakulteta (nema nastave) Aktivnost povodom Dana Fakulteta (u dogovoru sa studentima)	
13. 5. 2021.	Zwischenprüfung II Kommunikative Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht II (Sprechen und Schreiben)	
20. 5. 2021.	Leistungsmessung im Fremdsprachenunterricht	Leistungsmessung im Fremdsprachenunterricht - mogućnost organizacije gostujućeg predavanja i izvođenja online
27. 5. 2021.	Lehrwerkbeurteilung	Lehrwerkbeurteilung - mogućnost organizacije gostujućeg predavanja i izvođenja online
3. 6. 2021.	Medien im Fremdsprachenunterricht	

	Interaktion im Fremdsprachenunterricht	
10. 6. 2021.	Unterrichtsvorbereitung (Einführung)	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Odrediti pojam glotodidaktika, didaktika i metodika.	Određivanje pojma <i>glotodidaktika</i> , <i>didaktika</i> i <i>metodika</i> nastave stranih jezika.	Interaktivno predavanje. Frontalni rad i rad u paru. Izrada mentalne mape. Rasprava.	Kolokvij. Pismeni ispit.
Objasniti vezu između drugih relevantnih znanstvenih disciplina i nastave stranih jezika.	Utjecaj drugih relevantnih disciplina na nastavu stranih jezika.	Interaktivno predavanje. Frontalni rad i rad u grupi. Izrada asociograma.	Kolokvij. Pismeni ispit.
Opisati i usporediti teorije i metode učenja i poučavanja stranih jezika.	Teorije učenja stranih jezika. Metode učenja i poučavanja stranih jezika kroz povijest.	Interaktivno predavanje. Individualni rad/rad u paru. Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit. Zadaci izvedbe.
Objasniti utjecaj prvog jezika na usvajanje drugog (stranog).	Uloga prvog jezika u usvajanju drugog (stranog) jezika.	Interaktivno predavanje. Frontalni rad. Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit.
Opisati načine poučavanja jezičnih sredstava te receptivnih i produktivnih jezičnih vještina.	Jezična sredstva u nastavi stranog jezika (izgovor, pravopis, gramatika i vokabular). Razvijanje receptivnih (slušanje, čitanje) i produktivnih jezičnih vještina (govorenje, pisanje).	Interaktivno predavanje. Demonstracija. Frontalni rad, rad u paru, grupni rad, individualni rad. Rasprava. Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit. Zadaci izvedbe.
Objasniti razloge za jezične pogreške te opisati i usporediti načine njihova ispravljanja.	Analiza i ispravljanje jezičnih pogrešaka.	Interaktivno predavanje. Problemska nastava (konstruktivistički pristup). Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit.
Opisati načine provjeravanja i	Provjeravanje i vrednovanje (samovrednovanje)	Interaktivno predavanje. Frontalni rad i rad u paru.	Kolokvij. Pismeni ispit.

vrednovanja učenikova znanja.	znanja.		
Objasniti funkciju nastavnih sredstava i pomagala u nastavi stranog jezika.	Funkcija i uporaba nastavnih sredstava i pomagala.	Interaktivno predavanje. Frontalni rad i grupni rad. Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit. Zadaci izvedbe.
Objasniti ulogu nastavnih materijala te navesti kriterije za njihov odabir.	Analiza i vrednovanje nastavnih materijala.	Interaktivno predavanje. Frontalni rad i grupni rad. Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit.
Objasniti ulogu Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike i EJP-a.	Zajednički europski referentni okvir za jezike i Europski jezični portfolio.	Interaktivno predavanje. Frontalni rad i grupni rad. Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit.
Navesti i opisati faze nastavnog sata i njihove ciljeve.	Priprema nastavnog sata (Uvod).	Interaktivno predavanje. Problemska nastava (konstruktivistički pristup).	Kolokvij. Pismeni ispit.

***Napomena:** Seminarski dio nastave izvodit će se u okviru projektnih aktivnosti u sklopu projekta „Povijest, Povijest umjetnosti, Talijanistika, Germanistika – razvoj, unapređenje i provedba stručne prakse (PerPeTuUm aGile)“; Šifra projekta: UP.03.1.1.04.0053, vezano uz sadržaje koji se obrađuju u teorijskom dijelu, (poučavanje jezičnih sredstava te receptivnih i produktivnih jezičnih vještina, utjecaj materinskoga jezika na jezične pogreške i njihovo ispravljanje, provjeravanje i vrednovanje učenikova znanja, funkcija nastavnih sredstava i pomagala u nastavi stranog jezika s naglaskom na korištenje digitalnih alata u nastavi), ukoliko to bude moguće zbog trenutne epidemiološke situacije.



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

Napomena: Ukoliko zbog pandemijske situacije (COVID 19) neće biti moguće nastavu izvoditi u prostorijama FFRI već online, nastava će se prema izvedbenom planu izvoditi preko platformi Merlin i Teams.

Napomena: SeminarSKI dio nastave te dio nastave vezan za samostalni rad izvodit će se u okviru projektnih aktivnosti u sklopu projekta „Povijest, Povijest umjetnosti, Talijanistika, Germanistika – razvoj unapređenje i provedba stručne prakse (Per PeTuUm aGile); Šifra projekta: UP 03.1.1.04.0053, vezano uz sadržaje koji se obrađuju u teorijskom dijelu (intermedijalnost, književnost kao medij, eksterni i interni medijski elementi u književnosti, performance, književna kritika, posredovanje književnosti/ Kulturvermittlung), ukoliko to bude moguće zbog trenutne epidemiološke situacije.

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Književnost i multimedija		
Studij	Sveučilišni diplomski studij njemačkog jezika i književnosti – nastavnički smjer		
Semestar	II		
Akadska godina	2020./21.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	ponedjeljkom od 8.40 do 10.15 u prostoriji 501		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	doc.dr.sc. Petra Žagar-Šošćarić		
	Kabinet 510		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom od 11-00 do 12.00 sati i četvrtkom od 10.00 do 11.00 sati te uz prethodni dogovor u navedenim terminima preko platforme TEAMS (online)		
	Telefon 00385 51 265-652		
	e-mail pzagar@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
- Što je intermedijalnost? (I 1) - Književnost kao medij (e-knjiga, digitalizirana književnost, hipertekst, interaktivna književnost, književnost u kontekstu prijevoda) (I 2) - Uloga medija unutar književnosti (eksterni i interni medijski elementi u književnosti) (I 3) - Autor-djelo-medij-jezik književnosti nakon 1990tih (npr. Kathrin Röggla, <i>die alarmbereiten</i>) (I 3 - 4) - Performans književnika (I 4) - Književna kritika (I 4 – 6) - Književni prijevod (I 5) - Književnost i uloga medija za književnost - Autor i medij (I 1 – 6) - Performance (I 1 – 6)			
Napomena: Na odabranim djelima književnosti njemačkog govornog područja od 90tih godina prošlog stoljeća do danas prikazat će se uloga medija (masovnih medija) za književni tekst kao i uloga medija u životu i za život autora.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. definirati intermedijalnost (npr. hiperfikcija, e-knjiga, kompjutersko pjesništvo, hipertekst i sl.) 2. interpretirati književnost kao medij 3. interpretirati i analizirati ulogu medija unutar književnosti 4. interpretirati i analizirati performativni karakter književnika («Kulturbetrieb») 5. izdvojiti, sumirati i temeljito analizirati ulogu prijevoda književnih tekstova («Kulturvermittlung») 6. analizirati i povezivati kritiku književnosti nakon 1990tih te identificirati i njezinu ulogu u radu autora			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad/ Istraživanje

X	X	X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	0,75	0	
Aktivnost	0,25	15	
Referat	0,50	20	
Istraživanje	0,50	15	
ZAVRŠNI ISPIT (usmeni ispit)	1	50	
UKUPNO		100	
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
X Varijanta 2 sa završnim ispitom			
Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.			
- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
Primarna literatura (izbor):			
Goetz, Rainald (2008): Loslabern. Suhrkamp. Frankfurt am Main.			
Goetz, Rainald (2014): Johann Holtrop. Suhrkamp. Frankfurt am Main.			
Goetz, Rainald (2014): Klage. Suhrkamp. Frankfurt am Main.			
Röggla,Kathrin (2010): die alarmbereiten. S. Fischer. München.			
Röggla, Kathrin (2000): Irres Wetter. S. Fischer. München.			
Alexa Hennig von Lange (2013): Der Atem der Angst. Paperback. München.			
Napomena: Studenti su dužni pročitati jedno djelo od svakog autora (ukupno 4 djela).			
Sekundarna literatura:			
Mecke, Jochen (Hg.) (2010): Medien der Literatur. Vom Almanach zur Hyperfiction.			
Schäfer, Jörgen (Hg. et.al) (2013): Handbuch Medien der Literatur. Walter de Gruyter. Berlin/Boston.			
Lehner, Franz (2001): Einführung in Multimedia: Grundlagen, Technologien und Anwendungsbeispiele.Gabler. Wiesbaden.			
Napomena: Literatura se aktualnim djelima nadopunjuje na nastavi te u dogovoru sa studentima. U obzir dolaze aktualni/ poznati austrijski autori (Elfriede Jelinek; Bertha von Suttner; Thomas Bernhard; Christoph Ransmayr etc.)			
IZBORNA LITERATURA			
Hyun-Joo-Yoo (2007): Text, Hypertext, Hypermedia. Ästhetische Möglichkeiten der digitalen Literatur mittels Intertextualität, Intermedialität und Interaktivität. Königskhausen & Neumann. Würzburg.			
Napomena: Literatura se nadopunjuje na nastavi.			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU			
POHAĐANJE NASTAVE			
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat.			

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA	
Studenti će redovito dobivati informacije na nastavi te putem platforme MERLIN.	
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA	
U uredovne sate konzultacija, a u slučaju hitnoće i putem elektroničke pošte i prema dogovoru.	
NAČIN POLAGANJA ISPITA	
Kolegij predviđa završni ispit (usmeni ispit.) Tijekom semestra studenti pišu test koji se ocjenjuje i koji ulazi u konačnu ocjenu. Studenti u terminima koji se definiraju na nastavi izlažu referat koji se ocjenjuje (uz ostale aktivnosti navedene u tablici). Studenti su dužni predati domaće uratke u zadanim terminima, a o kojima će biti informirani tijekom nastave i putem platforme MERLIN.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	14.6. i 28.6. u 10.00 sati
Jesenski izvanredni	31. i 7.9. u 10.00 sati
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEME
1.3	Einführung ins Kolleg
8.3.	Begriffsbestimmung: Literatur und Medien
15.3.	Alte und neue Medien
22.3.	Literatur früher und heute
29.3.	Der Literaturbetrieb und die Rolle der Medien. Einführung: Rainald Goetz's Leben und Werk
5.4. (praznik)	Ein Zwischenspiel: Die Literaten und die Medien; Eine Frage zur Kritik. Rainald Goetz <i>Der Irre</i>
12.4.	Rainald Goetz, Kathrin Röggla, Alexa Hennig von Lange und ihre Präsenz in der Presselandschaft
19.4.	Widersprüche und die Sprache. Subversive Autoren.
26.4.	Sprachexperimente in der Literatur (Goetz, Röggla)
3.5.	Übersetzung des Unübersetzbaren. Kulturvermittlung.
10.5.	Perfomance und Medienpräsenz der Autoren. Kulturbetrieb.
17.5.	Intermediale Zusammenarbeit (Autor-Comic/Zeichnungen-Musik)
24.5.	Theateraufführungen und Film (Goetz, Röggla, Hennig von Lange)
31.5.	Abschlussdiskussion zum Kolleg
7.6.	Umfrage (Vorbereitung für die Prüfung)

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. definirati intermedijalnost (npr. hiperfikcija, e-knjiga, kompjutersko pjesništvo, hipertekst i sl.)	Što je intermedijalnost? - <i>Einführung ins Kolleg</i> - <i>Begriffsbestimmung: Literatur und Medien</i> Autor i medij - <i>Alte und neue Medien</i>	predavanje	Provjera znanja (usmena)
2. interpretirati književnost kao medij	Književnost kao medij (e-knjiga, digitalizirana književnost, hipertekst, interaktivna književnost,	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu	Provjera znanja (usmena)/ test

	književnost u kontekstu prijevoda <i>-Literatur früher und heute (E-Book; Digitalisierte Literatur; Hypertextliteratur; Interaktive Literatur; Computerdichtung)</i>		
3. interpretirati i analizirati ulogu medija unutar književnosti	Uloga medija unutar književnosti (eksterni i interni medijski elementi u književnosti) <i>- Der Literaturbetrieb und die Rolle der Medien. Einführung: Rainald Goetz's Leben und Werk</i> Autor-djelo-medij-jezik književnosti nakon 1990tih (npr. Kathrin Röggla, <i>die alarmbereiten</i>) <i>-Rainald Goetz, Kathrin Röggla, Alexa Hennig von Lange und ihre Präsenz in der Presselandschaft</i>	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Istraživanje Referati	Referat Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
4. interpretirati i analizirati performativni karakter književnika («Kulturbetrieb»)	Performans književnika <i>- Rainald Goetz, Kathrin Röggla, Alexa Hennig von Lange und ihre Präsenz in der Presselandschaft</i> <i>- Widersprüche und die Sprache. Subversive Autoren</i> <i>- Performance und Medienpräsenz der Autoren. Kulturbetrieb.</i> Književna kritika <i>-Ein Zwischenspiel: Die Literaten und die Medien; Eine Frage zur Kritik. Rainald Goetz Der Irre</i>	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Istraživanje Referati	Referat Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
5. izdvojiti, sumirati i temeljito analizirati ulogu prijevoda književnih tekstova («Kulturvermittlung»)	Književni prijevod <i>-Sprachexperimente in der Literatur (Goetz, Röggla)</i> <i>- Übersetzung des Unübersetzbaren. Kulturvermittlung.</i>	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Istraživanje Referati	Referat Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
6. analizirati i povezivati kritiku književnosti nakon 1990tih te identificirati i njezinu ulogu u radu autora	Autor i medij <i>- Intermediale Zusammenarbeit (Autor-Comic/Zeichnungen-Musik)</i> <i>-Theateraufführungen und Film (Goetz, Röggla, Hennig von Lange)</i>	Predavanje Samostalni zadatci Rad na tekstu Završna diskusija na temelju usvojenog znanja	Referat test (kratka pismena provjera znanja) ili kraća usmena provjera stečenog znanja na temelju održanih referata te sadržaja predavanja
Napomena:			Kontinuirano se ocjenjuje aktivnost studenata na nastavi: izvršavanje domaćih uradaka i prezentacija istih na nastavi; priprema i pročitana primarna i sekundarna djela na temu referata-diskusija; rezultati samostalnog istraživačkog rada u kontekstu svih tema referata.



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Nastavna praksa		
Studij	Diplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	IV.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	(0+0+45)		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prva riječka hrvatska gimnazija, Salezijanska klasična gimnazija i OŠ Zamet te Srednja talijanska škola Rijeka i OŠ Vežica (u dogovorenim terminima) Ponedjeljkom 10.15-12.30 h u predavaonici 501 (u dogovorenim terminima)	Broj sati učioničke nastave	40
		Broj sati online nastave	5
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom i hrvatskom jeziku.		
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Nataša Košuta		
Kabinet	507		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Srijedom 11.00-11.45 te po dogovoru online		
Telefon	265-654		
e-mail	nkosuta@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju			
Kabinet			
Vrijeme za konzultacije			
Telefon			
e-mail			
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
▪ hospitacije u osnovnoj i srednjoj školi ▪ vođenje dnevnika hospitacija ▪ analiza promatranih satova ▪ kritički osvrt na promatrane satove ▪ pedagoška dokumentacija ▪ mikro-nastava (microteaching) ▪ pisanje nastavne pripreme ▪ metodičke vježbe pripremanja i održavanja nastavnog sata njemačkoga jezika u osnovnoj i srednjoj školi ▪ kritički osvrt na održani nastavni sat			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Studenti će moći:			
▪ prepoznati i interpretirati strukturu nastavnog sata ▪ analizirati promatrani sat ▪ dati kritički osvrt na promatrani sat			

- organizirati nastavni sat njemačkoga jezika u osnovnoj i srednjoj školi primjenom primjerenih metodičkih postupaka - samostalno kreirati nastavne materijale - izvesti nastavni sat njemačkoga jezika u osnovnoj i srednjoj školi uz pomoć opširne pisane pripreme - dati kritički osvrt na održani nastavni sat njemačkoga jezika			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad u vježbaonici
		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Metodičke vježbe
		X	X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave, hospitacije i vođenje dnevnika hospitacija	1	0	
Praktični rad u OŠ	0,875	40	
Praktični rad u SŠ	0,875	40	
Analiza promatranih satova	0,25	20	
UKUPNO	3	100	
Opće napomene: Pojmovi u ovome izvedbenom planu navedeni u gramatičkome obliku muškoga roda ravnopravno se odnose na osobe oba spola. <u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u> Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja. Prag prolaznosti u okviru praktičnoga rada u OŠ i SŠ iznosi 50%. Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
Za metodičke vježbe studenti se koriste aktualnom osnovnoškolskom i srednjoškolskom udžbeničkom literaturom.			
IZBORNA LITERATURA			
Studentima se preporučuje sva relevantna literatura navedena u popisu obveznih i izbornih naslova za kolegije <i>Uvod u metodiku nastave njemačkog jezika</i> i <i>Metodika nastave njemačkoga jezika</i> .			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU			
POHAĐANJE NASTAVE			
Studenti su obavezni prisustvovati svim dogovorenim satima i konzultacijama u školama vježbaonicama. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu te se s predmetnim nastavnikom i mentorom/mentorima dogovoriti o mogućim načinima nadoknade.			
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA			
Studenti će redovito dobivati informacije na vježbama u školama vježbaonicama te putem elektroničke pošte.			
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA			
Studenti nastavnika mogu kontaktirati u vrijeme konzultacija te putem elektroničke pošte.			
NAČIN POLAGANJA ISPITA			
Za ovaj kolegij nije predviđen ispit.			
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE			
Metodičke vježbe ostvaruju se najvećim dijelom u školama vježbaonicama, dok se jedan manji dio ostvaruje na Fakultetu (u terminima dogovorenim s nositeljem kolegija).			
Metodičke vježbe održavaju se u vrijeme dogovoreno sa školama vježbaonicama. Datum i vrijeme			

hospitacija, održavanja mikro-nastave te probnih i ocjenskih satova u pojedinoj školi određuje se prema rasporedu studenata i mentora u školama vježbaonicama (nije moguće unaprijed odrediti termine vježbe).

Studenti su dužni pridržavati se dogovorenih termina hospitacija, mikro-nastave te probnih i ocjenskih satova u školama vježbaonicama.

Hospitacije uključuju 30 školskih sati (15 u SŠ i 15 u OŠ) te 2-3 mikro-nastave (MT) po studentu u SŠ i OŠ u trajanju od 10-15 min. kao i pokazne sate mentora. S hospitacijama se u pravilu započinje u SŠ, ukoliko to drugačije ne bude dogovoreno. Nastava se prati pomoću obrasca za praćenje nastavnog sata (BB2).

Praktični rad u SŠ i OŠ podrazumijeva MT, probni i/ili ocjenski sat te (opširnu) pisanu pripremu, što su ujedno kategorije koje se ocjenjuju (MT sa 6 bodova, ocjenski sat s 27 bodova te pisana priprema sa 7 ocjenskih bodova, dok prag prolaznosti iznosi 50%, dakle 20 ocjenskih bodova).

MT te probni i ocjenski satovi pripremaju se i održavaju prema nalogu mentora u školama vježbaonicama. Student ima pravo na probni sat koji se dogovorom može priznati kao ocjenski, kao i na ponovljeni sat u slučaju da nije uspješno izveo nastavu o čemu odlučuje mentor u školi vježbaonici. Mentor u školi vježbaonici vodi evidenciju o pohađanju hospitacija i izvedbi ocjenskih satova te najkasnije do kraja svibnja nositelju kolegija dostavlja podatke o broju ostvarenih bodova i kratak osvrt u obliku opisne ocjene za svakog studenta. Ostvarene bodove iz stručne prakse nositelj kolegija pribraja ostalim bodovima ostvarenim na kolegiju.

Aktivnost *Analiza promatranih satova* ocjenjuje nositelj kolegija. Studenti će sve upute dobiti na nastavi, gdje će se dogovoriti i datum do kojega određenu aktivnost treba izvršiti. U sklopu *Analize promatranih satova* student je u obvezi napisati metodički osvrt na najmanje jedan ogledni sat mentora u SŠ ili OŠ te jedan ocjenski sat kolegice/kolege u SŠ ili OŠ prema zadanom predlošku (BB1). Student također prema zadanome predlošku predaje i analizu svog ocjenskog sata u SŠ i OŠ (BB3).

Ako student ne odradi predviđeni fond sati hospitacija, odbit će mu se bodovi.

Ako student ne odradi neki od predviđenih zadataka u za to predviđenom roku, odbit će mu se bodovi.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

U slučaju prelaska na online nastavu studenti se uključuju u rad virtualnih učionica na način kako je to predviđeno u pojedinoj školi vježbaonici, a prema nalogu mentora te u dogovoru s nositeljem kolegija.

ISPITNI ROKOVI

Zimski	/
Proletni izvanredni	/
Ljetni	17. lipnja u 12 h i 1. srpnja u 12 h (upis ocjene)
Jesenski izvanredni	1. rujna ili 8. rujna u 12 h (upis ocjene)

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
1.3. 2021.	Uvodni sat	
6.3.2021.	„Neue Medien im DaF-Unterricht“ Fachtagung des Ungarischen Deutschlehrerverbandes	online
8.3.2021.	Interaktivno predavanje na temu Priprema i polaganje stručnog ispita (gostujući predavač: Kristina Matota Babić, prof.)	moguća izvedba online
u ožujku i travnju	Hospitacije i metodičke vježbe u srednjoj školi	
po održanim oglednim satovima	Analiza dnevnika hospitacija (BB2) (termin u dogovoru sa studentima)	
u travnju i svibnju	Hospitacije i metodičke vježbe u OŠ	
u travnju	Interaktivno predavanje i radionica na temu Digitalni alati za provjeru postignuća u nastavi njemačkoga kao stranoga jezika (gostujući predavač Irena Orlić Salaj, profesor savjetnik)	moguća izvedba online
26.4.2021.	Vrednovanje govorenja i davanje povratne informacije (posjet učenika PRHG i nastavnice njemačkog jezika Kristine Matota Babić, prof.)	moguća izvedba online i promjena termina

6.5.2021.	Aktivnost povodom Dana Fakulteta (u dogovoru sa studentima)		
7. 6. 2019.	Analiza i evaluacija kolegija		
VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Prepoznati i interpretirati strukturu nastavnog sata.	Hospitacije u osnovnoj i srednjoj školi. Vođenje dnevnika hospitacija. Analiza promatranih satova (faze sata i njihovi ciljevi, aktivnosti učenika i nastavnika, oblici rada, materijali i mediji).	Pokazni sati mentora. Hospitiranje na pokaznim satima mentora. Tehnika vođenog promatranja nastave. Ispunjavanje obrasca za analizu promatranoga sata (Beobachtungsbogen 2). Analiza i evaluacija ispunjenoga predloška (konstruktivistički pristup). Frontalni rad, individualni rad, razgovor.	Predložak za analizu nastavnog sata (BB 2).
Analizirati promatrani sat.	Hospitacije u osnovnoj i srednjoj školi. Analiza promatranih satova (izdvojiti pozitivne, negativne i nejasne aspekte nastave te prednosti i nedostatke metodičkih postupaka u pojedinim fazama sata)	Pokazni sati mentora. Ocjenjski sati studenata. Hospitiranje na pokaznim satima mentora i ocjenskim satovima kolega. Tehnika vođenog promatranja. Ispunjavanje obrasca za analizu promatranoga sata (Beobachtungsbogen 1). Frontalni rad, individualni rad, razgovor.	Predložak za analizu promatranoga sata (BB1).
Dati kritički osvrt na promatrani sat.	Hospitacije u osnovnoj i srednjoj školi. Evaluacija promatranih satova (metodički postupci u pojedinim fazama sata i njihova usklađenost s ciljem sata, odnosno ishodima učenja; primjerenost nastavnih materijala)	Pokazni sati mentora. Ocjenjski sati studenata. Hospitiranje na pokaznim satima mentora i ocjenskim satovima kolega. Tehnika vođenog promatranja. Ispunjavanje obrasca za analizu promatranoga sata (Beobachtungsbogen 1).	Predložak za analizu promatranoga sata (BB1).

	s obzirom na ishode učenja; prijedlozi za poboljšanje).	Frontalni rad, individualni rad, razgovor.	
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Organizirati nastavni sat njemačkoga jezika u osnovnoj i srednjoj školi (primjenom primjerenih metodičkih postupaka).	Mikro-nastava (microteaching). Pisanje nastavne pripreme. Metodičke vježbe pripremanja (i održavanja) nastavnog sata njemačkoga jezika u osnovnoj i srednjoj školi	Hospitiranje na pokaznim satima mentora. Frontalni rad, individualni rad, konzultacije s mentorom. Povratna informacija mentora (razgovor).	Mikro-nastava (microteaching). Evaluacija pomoću rastera za vrednovanje u kategoriji: mikro-nastava i koncept opširne pisane pripreme).
Samostalno kreirati nastavne materijale (sastaviti odgovarajuće zadatke za pojedine ciljne skupine i u skladu s očekivanim ishodima učenja).	Hospitacije u osnovnoj i srednjoj školi.	Hospitiranje na pokaznim satima mentora – ideje i primjeri adaptacija zadataka i materijala primjereno određenoj ciljnoj skupini (rano učenje, viši razredi OŠ te SŠ) i očekivanim ishodima učenja). Povratna informacija mentora i nastavnika na kolegiju (razgovor). Radionica.	Mikro-nastava (microteaching). Probni satovi. Ocjenjski satovi.
Izvesti nastavni sat njemačkoga jezika u osnovnoj i srednjoj školi (uz pomoć opširne pisane pripreme).	Pisanje nastavne pripreme. Metodičke vježbe pripremanja i održavanja nastavnog sata njemačkoga jezika u osnovnoj i srednjoj školi. Pedagoška dokumentacija.	Hospitiranje na pokaznim satima mentora. Mikro-nastava. Probni sat. Povratna informacija mentora i nastavnika na kolegiju.	Probni sat. Ocjenjski sat. Evaluacija održanoga sata pomoću rastera za vrednovanje u sljedećim kategorijama: pisana priprema, struktura nastavnog sata, vještine, oblici rada, nastavne metode i postupci, uporaba nastavnih

			sredstava i pomagala, plan ploče, nastup i odnos s učenicima.
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Dati kritički osvrt na održani nastavni sat njemačkoga jezika.	Kritički osvrt na održani sat.	Tehnika vođenog promatranja nastave. Samorefleksija i samovrednovanje – propitivanje različitih segmenata vlastite nastave (Beobachtungsbogen 3).	Predložak za analizu održanoga sata (BB 3).

***Napomena:** Dio nastave izvodit će se u okviru projektnih aktivnosti u sklopu projekta „Povijest, Povijest umjetnosti, Talijanistika, Germanistika – razvoj, unapređenje i provedba stručne prakse (PerPeTuUm aGile)“; Šifra projekta: UP.03.1.1.04.0053, ukoliko to bude moguće zbog trenutne epidemiološke situacije.



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Interkulturalna komunikacija		
Studij	Diplomski studij Njemački jezik i književnost (nastavnički smjer)		
Semestar	4.		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+15+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Četvrtkom, 11.30 - 13.00 h (MS Teams)	Broj sati učioničke nastave	30
		Broj sati online nastave	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkome jeziku		
Nositelj kolegija	Prof. dr. sc. Aneta Stojić		
	Kabinet	512	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	četvrtkom, 13,00 – 14,00 h; petkom 11,30 – 12,30 h		
	Telefon	265-651	
	e-mail	astojic@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
osnove komunikacije (I 1) ♣ komunikacijski modeli (I 1-4) ♣ govor i njegovo razumijevanje (I 4) ♣ funkcije jezika (I 2) ♣ povezanost jezika i kulture (I 5) ♣ modeli kulture (I 5) ♣ frame/okvir (I 4) ♣ verbalna i neverbalna komunikacija (I 3, 6) ♣ jezično djelovanje (I 2, 4) ♣ kulturalne razlike (I 6) ♣ kultura u jeziku (I 5, 6) ♣ „hotspots“ (I 1-6) ♣ kulturni standardi i stereotipi (I 5, 6) ♣ relativizam i jezik (I 5, 6) ♣ kultura i tekst (I 5, 6)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Studenti će biti sposobni učiniti sljedeće:			
1. definirati temeljne pojmove komunikacije 2. objasniti funkcije jezika 3. zaključiti o povezanosti pozadine i uzroka različitih komunikacijskih mehanizama 4. interpretirati principe strukturiranja i oblikovanja jezične komunikacije 5. zaključivati o povezanosti kulturnih standarda sjezikom 6. demonstrirati raznolikosti kulturalne prakse u hrvatskom i njemačkom jeziku			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		

Kontinuirana provjera znanja 1	1	30
Kontinuirana provjera znanja 2	1	40
UKUPNO	3	100
Opće napomene:		
<u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u>		
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.		
<u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u>		
Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.		
- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.		
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI	
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova	
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova	
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
Heringer, H.J. (2004). Interkulturelle Kommunikation. Tübingen/Basel: Francke. Maletzke, G. (1996). Interkulturelle Kommunikation. Opladen.		
+ Izabrani članci:		
Adamzik, Kirsten (2004): Sprache: Wege zum Verstehen. Tübingen: Francke. Erll, Astrid/ Gymnich, Marion (2007): Interkulturelle Kompetenzen. Erfolgreich kommunizieren zwischen den Kulturen. Stuttgart: Klett Verlag. Lüger, Heinz-Helmut (1993): Routinen und Rituale in der Alltagskommunikation. Berlin et al.: Langenscheidt.		
IZBORNA LITERATURA		
Ovisno o temi referata i seminarskoga rada, a u dogovoru s nastavnikom.		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70 % nastave. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o zadacima koje treba pripremiti za sljedeći sat. Studenti su dužni pripremati zadatke prema rasporedu koji je utvrđen nastavnim planom. U slučaju spriječenosti, student je dužan pravovremeno obavijestiti nastavnika te izostanak opravdati valjanom potvrdom.		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
Varijanta 1 bez završnog ispita.		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE		

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Konačna ocjena studenta određuje se prema aktivnosti u nastavi (maksimalno 30 bodova), kontinuirane provjera znanja 1 (usmeno izlaganje na dogovorenu temu, maksimalno 30 bodova) i kontinuirane provjera znanja 2 (seminarski rad na dogovorenu temu, maksimalno 40 bodova). Primjenjuje se bodovna skala prema Leitfaden-u.

Kategorija aktivnost u nastavi uključuje pripremu zadataka i aktivno uključivanje u nastavi sa saznanjima koje je student stekao pripremom zadataka. Iz svake aktivnosti koja se boduje treba zadovoljiti minimalno 50 %. Obavezna prisutnost kod zaključivanja ocjene u za to predviđenim terminima.

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proletni izvanredni	
Ljetni	15.06.2020. u 14 h i 30.06.2020. u 12 h
Jesenski izvanredni	01.09. i 08.09.2020. u 12 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME	ONLINE
04.03.		Einführung in die Lehrveranstaltung: Inhalt, Verfahren, Ziele. Erwartete Kompetenzen und Schlüsselqualifikationen. Verpflichtungen der Teilnehmer. Benotung. Prüfungsmodalitäten. Untersuchungsgegenstand. Interkulturelle Kommunikation als linguistische Disziplin.
11.03.		Bearbeitung der Termini „Kultur“ – Kulturelle Standardisierung. Dimensionen der Kultur. Kohärenz – Differenz – Kohäsion. Begriffsbestimmung „Multikulturalität“, „Interkulturalität“ - „Interkultur“.
18.03.		Kommunikationsmodelle. Verbale und nonverbale Kommunikation. Frame-Kommunikation. Sprachfunktionen.
25.03.		Sprechen und Verstehen. Kultur in Sprache: Hotspots. Hotwords. Somatismen.
01.04.		Unterschiede zwischen Kulturen: Strukturmerkmale von Kulturen, Kulturdimensionen, Kulturstandards. Kulturelles Wissen und Identität.
08.04.		Vorstellungen von Völkern und Kulturen. Einfluss der Medien. Stereotype Selbst- und Fremdbilder. Akkulturation.
15.04.		Sprache und kulturelles Wissen. Alltagskommunikation und landeskundliche Kenntnisse. Kulturvermittlung. Interkulturelles Lernen.
22.04.	Gastworkshop: Vom Lesefrust zur Leselust. Lesezirkel, Lesenächte und Lesetagebücher im DaF-Unterricht der Sekundarstufe	
29.04.		Interkulturelle Kommunikation und sprachliche Kompetenz. Critical incidents.
13.05.	Gastworkshop "Interkulturelle Kommunikation erleben - Ein praxisorientierter Workshop zur interkulturellen Wahrnehmung"	
20.05.	Referate + Diskussion	
27.05.		
10.06.		

II. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Prepoznati važnost interkulturalnih razlika u komunikaciji.	• interkulturalna kompetencija • kultura i interkulturalnost • koherentnost/diferencija/kohezija • interkultura • identitet • akulturacija/integracija/asimilacija/separacija/marginalizacija • kulturni standardi i stereotipovi	• strukturirani prikaz; • demonstracija; • slušanje i gledanje; • diskusija.	• Usmeni odgovori. • Izravno promatranje. • Rješavanje problema.
2. Prepoznati kulturološke razlike i aktivno pronalaziti strategije za njihovo korištenje.	• komunikacijski modeli • verbalna i neverbalna komunikacija • govor i njegovo razumijevanje • funkcije jezika • povezanost jezika i kulture • modeli kulture • frame/ okvir • kultura u jezika • «hotspots» - «critical incidents»	• strukturirani prikaz; • diskusija; • grupni rad; • rješavanje problema; • referat; • seminarski rad.	• Usmeni odgovori. • Izravno promatranje. • Rješavanje problema. • Referat. • Seminarski rad.



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemački jezik II		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Donnerstag 16:35 – 18:20	Broj sati učioničke nastave	
		Broj sati online nastave	60
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Bianca Kos		
	Kabinet	509	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom 13:00-14.00 sati i utorkom 9:30-11.00 sati		
	Telefon	+385 91 7278637	
	e-mail	bianca.kos@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Ovaj kolegij se nadovezuje na kolegij Njemački jezik I iz prethodnog semestra. Usvajanje gramatičkih struktura: -prijedlozi, prilozi i pridjevi te povratne zamjenice (I 1, 4) -zavisne rečenice i sporedne rečenice (I 1, 2, 4) -tekstovi iz svakodnevnog života (škola, studij, radno mjesto, mediji, zdravlje itd.) (I 1-4)			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. primijeniti stečeno znanje i sudjelovati u razgovorima o poznatim temama 2. opisati radnju neke knjige, filma i dati svoje mišljenje 3. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru 4. definirati i interpretirati složeniji tekst na njemačkom jeziku 5. prezentirati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevnicu napisati kraći sastavak na obrađivanu temu			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75	40	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,25	30	
ZAVRŠNI ISPIT	2	30%	
UKUPNO			100
Opće napomene: <u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u>			

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

Studio express Kompaktkurs Deutsch A2

IZBORNA LITERATURA

Na izbornu i dopunsku literaturu upućuje nastavnik tijekom semestra

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog ili privatnog emaila (bianca.kos@outlook.com).

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nakon odslušanog kolegija Njemački jezik V polaže se usmeni i pismeni ispit. Minimalni broj bodova za prolaz je 50

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	17.06. 2021 u 10 sati i 01.07. 2021 u 10 sati
Jesenski izvanredni	02.09.2021 ili 09.09. 2021 u 10 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
04.03.2021		Uvod, Upoznavanje, Provjera znanja

11.03.2021		Lektion 20, Kultur erleben
18.03.2021		Arbeit, Wiederholung
25.03.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
01.04. 2021		Lektion 21, Arbeitswelten
08.04.2021		Diskussion, Besprechung
15.04.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
22.04.2021		Lektion 22, Feste und Feiern
29.04.2021		Diskussion und Besprechung
06.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
13.05.2021		Lektion 23: Mit allen Sinnen
20.05.2021		Diskussion und Besprechung
27.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
03.06.2021		Lektion 24: Ideen und Erfindungen
10.06.2021		Diskussion und Besprechung

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Nabrojati i upotrijebiti upitne rečenice s nadopunom u infinitivu	upitne rečenice s ob – glagoli s nadopunom glagola u infinitivu	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
2. Definirati, prepoznati i izraziti modalne glagole i zamjenice, prepoznati i primijeniti glagolska vremena i pasiv	modalni glagoli u perfektu – infinitiv kao imenica – pasiv prezenta, preterita i perfekta – pasiv s modalnim glagolom – pasiv bez subjekta – pasiv s werden i sa sein – pridjevi s nepravilnim oblicima – djeljivi i nedjeljivi glagoli – pluskvamperfekt – vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
3. Definirati i primijeniti vremenske rečenice, upotrijebiti pravilni redoslijed zamjenica	vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
4. Primijeniti i razlikovati vokabular vezan uz želje i stvarnost te formulirati kraći tekst	Proširivanje vokabulara vezano uz teme: želja i stvarnost	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemački jezik IV		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	2		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Donnerstag 16.35–18.20	Broj sati učioničke nastave	
		Broj sati online nastave	30
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Bianca Kos		
	Kabinet	509	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom 13:00-14.00 sati i utorkom 09.30-11.00 sati		
	Telefon	+385 91 7278637	
	e-mail	bianca.kos@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Die Lehrveranstaltung ist eine Fortsetzung der im Wintersemester gehaltenen Lehrveranstaltung Njemacki jezik III. Darauf wird aufgebaut, es ist aber für jeden Studierenden möglich, einzusteigen. Großen Wert wird auf die sprachliche und auditive Fertigkeit gesetzt werden.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. primijeniti terminologiju općih pozdrava 2. primijeniti terminologiju uz predstavljanje sebe i drugih 3. primijeniti terminologiju uz strane gradove plaćanje i naručivanje; 4. raspitati se o predmetima i pravilno definirati predmete; 5. razgovarati o gradovima, znamenitostima, zemljama i jezicima; 6. objasniti dnevne aktivnosti;			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	2		0
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5		30
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5		40
ZAVRŠNI ISPIT	1		30
UKUPNO			100
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA**OBVEZNA LITERATURA**

Kompaktkurs Deutsch A1/A2/ B1, Deutsch als Fremdsprache Cornelsen

Napomena: Obvezna literatura sastoji se od udžbenika i radne bilježnice sa zadacima koja se izravno nadovezuje na udžbenik.

IZBORNA LITERATURA

Udžbenici: Tangram aktuell 1 & 2; Lagune 1 itd.

- Zbirka materijala: Situationen-Bilder-Wörter; 44 Sprechspiele für Deutsch als Fremdsprache; 66 Grammatikspiele;
Wechselspiel itd.

- Gramatike: Stojić, A. (2005). Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci. itd.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog ili privatnog emaila (bianca.kos@outlook.com).

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nakon odslušanog kolegija Njemački jezik I polaže se usmeni i pismeni ispit. Minimalni broj bodova za prolaz je 50.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proletni izvanredni	
Ljetni	17.06. u 10 sati i 01.07. u 10 sati
Jesenski	02.09.2021 ili 09.09. 2021 u 10 sati

izvanredni		
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)		
DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
04.03.201		Einführung in die Lehrveranstaltung: Organisatorisches, Inhalte, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien, Kennenlernen Kapitel 12: Körper und Gesundheit
11.03.2021		Kapitel 13: Leben und Lernen in Europa
18.03.2021		Kapitel 13: Bearbeitung Wiederholung des vorhergehenden Stoffes
25.03.2021		Kapitel 14: Familiengeschichten
01.04.2021		Kapitel 14: Bearbeitung und Wiederholung des vorhergehenden Stoffes
08.04.2021		Kapitel 15: Unterwegs
15.04.2021		Kapitel 15: Wiederholung
22.04.2021		Kapitel 16: Freizeit und Hobbys:
29.04.2021		Kapitel 16: Wiederholung
06.05.2021		Kapitel 17: : Ausgehen, Leute
13.05.2021		Kapitel 17: Wiederholung
20.05.2021		Kapitel 18: Medien und Alltag
27.05.2021		Kapitel 18: Wiederholung
03.06.2021		Kapitel 19: Vom Land in die Stadt
10.06.2021		Wiederholung des durchgenommenenen Stoffes – Endbesprechung

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Prepoznati i izdvojiti izraze za uvodnu komunikaciju	nekoga pozdraviti, oprostiti se, predstaviti sebe i druge, raspitati se o podrijetlu/imenu; sricati; započeti razgovor	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
2. Primijeniti brojčane izraze i osnovnu komunikaciju u restoranu	brojiti; nešto naručiti i platiti	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
3. Primijeniti i izraziti znanje o dosadašnjem znanjem opće kulture	napisati tekst u prvom licu; opisati stan; razgovarati o ljudima i stvarima; usvojiti oznake vremena; opisati dnevne aktivnosti; ugovoriti	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja

	termin i dogovoriti se s nekim; ispričati se zbog zakašnjenja; pitati za put/jednu osobu		
4. Interpretirati i analizirati kraće manje složene tekstove		Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemački jezik VI		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	Ljetni semestar		
Akadska godina	2020./2021.		
Broj ECTS-a	2		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Donnerstag 16:35 – 18:20	Broj sati učioničke nastave	
		Broj sati online nastave	30
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Bianca Kos		
	Kabinet	509	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	ponedjeljkom 13:00-14.00 sati i utorkom 9:30-11:00 sati		
	Telefon	+385 91 7278637	
	e-mail	bianca.kos@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije			
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Razvijanje vještina govorenja, slušanja, čitanja i pisanja, te prevođenja. Usvajanje gramatičkih struktura: modalni glagoli u perfektu – infinitiv kao imenica – pasiv prezenta, preterita i perfekta – pasiv s modalnim glagolom – pasiv bez subjekta – pasiv s werden i sa sein – pridjevi s nepravilnim oblicima – djeljivi i nedjeljivi glagoli – pluskvamperfekt – vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici. Proširivanje vokabulara vezano uz teme: želja i stvarnost			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
1. primijeniti stečeno znanje i sudjelovati u razgovorima o poznatim temama 2. opisati radnju neke knjige, filma i dati svoje mišljenje 3. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru 4. definirati i interpretirati složeniji tekst na njemačkom jeziku 5. prezentirati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevicu napisati kraći sastavak na obrađivanu temu			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA		MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1		0
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75		40
Kontinuirana provjera znanja 2	0,25		30
ZAVRŠNI ISPIT	2		30%
UKUPNO			100
Opće napomene:			

Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA**OBVEZNA LITERATURA**

Studio express Kompaktkurs Deutsch B1

IZBORNA LITERATURA

Na izbornu i dopunsku literaturu upućuje nastavnik tijekom semestra

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).

Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog ili privatnog emaila (bianca.kos@outlook.com).

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nakon odslušanog kolegija Njemački jezik V polaže se usmeni i pismeni ispit. Minimalni broj bodova za prolaz je 50

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	17.06. 2021 u 10 sati i 01.07. u 10
Jesenski izvanredni	02.09.2021 ili 09.09. 2021 u 10 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – online nastava
04.03.2021		Uvod, Upoznavanje, Provjera znanja

11.03.2021		Lektion 20, Kultur erleben
18.03.2021		Arbeit, Wiederholung
25.03.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
01.04.2021		Lektion 21, Arbeitswelten
08.04.2021		Diskussion, Besprechung
15.04.2021		Wortschatz und Grammatik, Zwischentest
22.04.2021		Lektion 22, Feste und Feiern
29.04.2021		Diskussion und Besprechung
06.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
13.05.2021		Lektion 23: Mit allen Sinnen
20.05.2021		Diskussion und Besprechung
27.05.2021		Wortschatz und Grammatik Zwischentest
03.06.2021		Lektion 24: Ideen und Erfindungen
10.06.2021		Diskussion und Besprechung

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Nabrojati i upotrijebiti upitne rečenice s nadopunom u infinitivu	upitne rečenice s ob – glagoli s nadopunom glagola u infinitivu	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
2. Definirati, prepoznati i izraziti modalne glagole i zamjenice, prepoznati i primijeniti glagolska vremena i pasiv	modalni glagoli u perfektu – infinitiv kao imenica – pasiv prezenta, preterita i perfekta – pasiv s modalnim glagolom – pasiv bez subjekta – pasiv s werden i sa sein – pridjevi s nepravilnim oblicima – djeljivi i nedjeljivi glagoli – pluskvamperfekt – vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
3. Definirati i primijeniti vremenske rečenice, upotrijebiti pravilni redoslijed zamjenica	vremenske rečenice – redoslijed zamjenica u rečenici	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
4. Primijeniti i razlikovati vokabular vezan uz želje i stvarnost te formulirati kraći tekst	Proširivanje vokabulara vezano uz teme: želja i stvarnost	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja